

DAILY REFERENCE GUIDE

LFC 3T132 W X 60HZ



THANK YOU FOR BUYING A ARISTON PRODUCT.
In order to receive a more complete assistance,
please register your appliance on:
www.aristonchannel.com

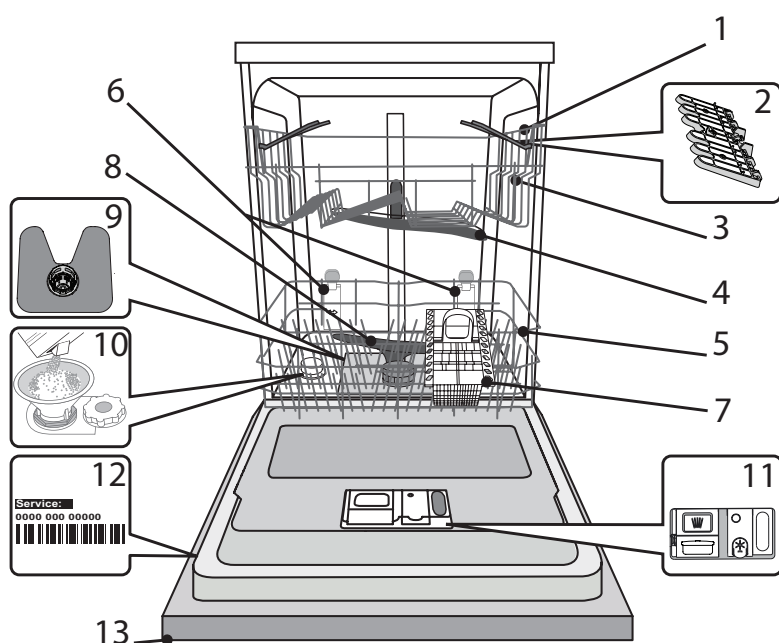


You can download the Safety Instructions and the User Manual, by visiting our website www.aristonchannel.com and following the Instructions on the back of this booklet.

Before using the appliance carefully read Safety Instructions.

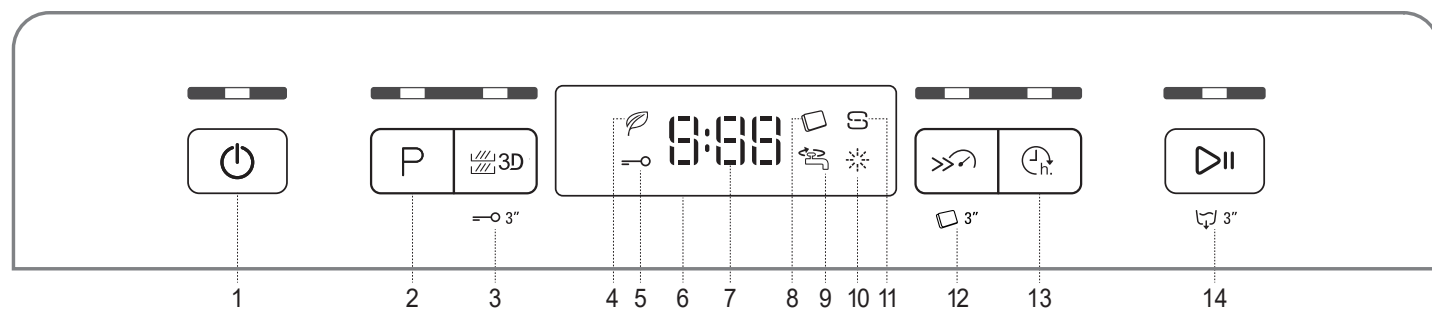
PRODUCT DESCRIPTION

APPLIANCE



1. Upper rack
2. Foldable flaps
3. Upper rack height adjuster
4. Upper spray arm
5. Lower rack
6. Space Zone
7. Cutlery basket
8. Lower spray arm
9. Filter Assembly
10. Salt reservoir
11. Detergent and Rinse Aid dispensers
12. Rating plate
13. Control panel

CONTROL PANEL



- | | |
|---|---|
| 1. On-Off / Reset button with indicator light | 8. Tablet (Tab) indicator light |
| 2. Program selection button with indicator light | 9. Closed water tap indicator light |
| 3. Zone Wash 3D button with indicator light / Keylock | 10. Rinse Aid refill indicator light |
| 4. Eco program indicator light | 11. Salt refill indicator light |
| 5. Keylock indicator light | 12. Short Time button with indicator light / Tablet (Tab) |
| 6. Display | 13. Delay button with indicator light |
| 7. Program number and remaining time indicator | 14. Start/Pause button with indicator light / Drain out |

FIRST TIME USE

SALT, RINSE AID AND DETERGENT


ADVICE REGARDING THE FIRST TIME USE

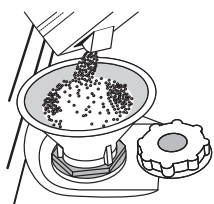
After installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack.

FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see *PRODUCT DESCRIPTION*) and must be filled when the **SALT REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

SETTING THE WATER HARDNESS

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness

- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Hold down button **START/Pause** for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *WATER HARDNESS TABLE*).

Water Hardness Table				
Level		°dH German degrees	°fH French degrees	°Clark English degrees
1	Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Setting is complete!

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.


Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.

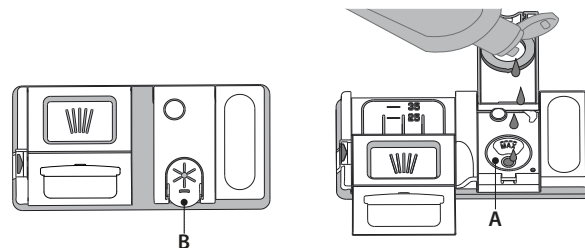
After the salt has been poured into the machine, the SALT REFILL indicator light switches off.

If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation.

Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent.

FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the **RINSE AID REFILL**  indicator light in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
2. Pour in the rinse aid (max.110 ml), making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.

ADJUSTING THE DOSAGE OF RINSE AID

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the **ON/OFF** button.
- Switch it off using the **ON/OFF** button.
- Press button **START/Pause** three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the **ON/OFF** button

Setting is complete!

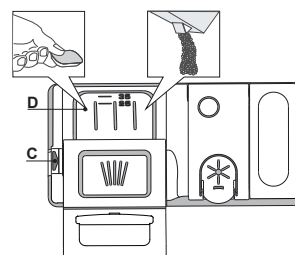
If the rinse aid level is set to 1 (ECO), no rinse aid will be supplied.

The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (2-3).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a mid-range number (4-5).

FILLING THE DETERGENT DISPENSER

To open the detergent dispenser use the opening device C. Introduce the detergent into the dry dispenser D only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

































1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the **TABLET** button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

PROGRAMS TABLE

Program	Drying phase	ActiveDry	Available options ^{*)}	Duration of wash program (h:min) ^{**)}	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1. Eco  50°	✓	✓	 	3:10	9.5	0.85
2. Auto Intensive  65°	✓	✓	   	2:00 - 3:10	14.0 - 17.0	1.50 - 1.85
3. Auto Mixed  55°	✓	✓	   	1:30 - 2:30	14.5 - 16.0	1.15 - 1.30
4. Auto Fast Wash  50°	-	-	 	0:55 - 1:20	13.0 - 14.5	1.15 - 1.25
5. Rapid 30'  50°	-	-	  	0:30	9.0	0.50
6. Good Night  50°	✓	✓	 	3:30	15.0	1.15
7. Sanitizing  65°	✓	-		1:40	10.0	1.30
8. Soak  -	-	-	 	0:12	4.5	0.01
9. Self-Clean  65°	-	-		0:50	8.0	0.85

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories:

For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: dw_test_support@europeanappliances.com

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

^{*)} Not all options can be used simultaneously.

^{**) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.}

PROGRAMS DESCRIPTION

Instructions on wash cycle selection.

1 ECO

Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.

2 AUTO INTENSIVE

Automatic program for heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items).

3 AUTO MIXED

Automatic program for normally soiled pans and dishes.

4 AUTO FAST WASH

Automatic program for limited quantity of normally soiled crockery. Ensures optimal cleaning performance in shorter time.

5 RAPID 30'

Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not have drying phase.

6 GOOD NIGHT

Suitable for night-time operation of the appliance. Ensures optimal cleaning and drying performance with the lowest noise emission.

7 SANITIZING

Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.

8 SOAK

Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.

9 SELF-CLEAN

Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.

Notes:

Please note that cycle *Rapid 30'* is dedicated for lightly soiled dishes.

OPTIONS AND FUNCTIONS

OPTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see *CONTROL PANEL*).

If an option is not compatible with the selected program see *PROGRAMS TABLE*, the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.

3D ZONE WASH 3D

Option works with one rack at once. In particular, we recommend to use it with Mixed and Intensive cycles - thanks to the additional 3D water jets placed on the bottom of the cavity, ZONE WASH 3D option allows to save energy or to increase the washing performance of the dishwasher:


- ZONE WASH 3D + MIXED CYCLE: it allows to reduce energy consumption up to 40%.
- ZONE WASH 3D + INTENSIVE CYCLE: it increases the washing performances up to 40%. Ideal for very soiled mixed loads, e.g. pans and saucepans, dishes with heavy encrustation or difficult-to-clean crockery (grater, vegetable mill, dirty cutlery).

How to activate the option:

1. Select a compatible cycle
2. By default the appliance washes dishes in all racks. To wash only the specific rack, press this button repeatedly:

 shown on the display (only lower rack)

 shown on the display (only upper rack)

 shown on the display (option is OFF and the appliance will wash dishes in all racks).

Remember to load the upper or lower rack only, and to reduce the amount of detergent accordingly.

If upper rack is removed, please apply detergent directly to tub instead of detergent dispenser.

KEYLOCK

A long press (for 3 seconds) of ZONE WASH 3D button, will activate the KEYLOCK function. The KEYLOCK function will block the control panel except the ON/OFF button. To deactivate the KEYLOCK, long press again.

WATER TAP CLOSED – Alarm

Flashes when there is no inlet water or water tap is closed.

SHORT TIME

This option can be used to reduce the duration of the main programs while maintaining the same washing and drying performance levels.

After selecting the program, press the SHORT TIME button and the indicator light will switch on. To deselect the option, press the same button again.

TABLET (Tab)

This setting allows you to optimize the performance of the program according to the type of detergent used.

A long press (for 3 seconds) of the SHORT TIME button (the corresponding symbol will light up), will activate the function if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).

If you use powder or liquid detergent, this option should be off.

DELAY

The start of the program may be delayed for a period of time between 0:30 and 24 hours.

1. Select the program and any desired options. Press the DELAY button (repeatedly) to delay the start of the program. Adjustable from 0:30 to 24 hours. With each press of the button, the delay start increases by: 0:30 if selection below 4 hours, 1:00 if selection is below 12 hours, 4 hours if selection is above 12 hours. If 24 hours reached, and the button is pressed, the delayed start is deactivated.
2. Press the START/PAUSE button: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the program begins automatically.

If at the time of the countdown the START/PAUSE button is pressed again the DELAY option is cancelled and the selected program starts automatically.

The DELAY function cannot be set once a program has been started.

DRAIN OUT

To stop and cancel the active cycle, the Drain Out function can be used.

A long press of START/PAUSE button, will activate the DRAIN OUT function. The active program will be stopped and the water in the dishwasher will be drained out.

ActiveDry

ActiveDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture, thus door will not be opened when the option of SHORT TIME is on.

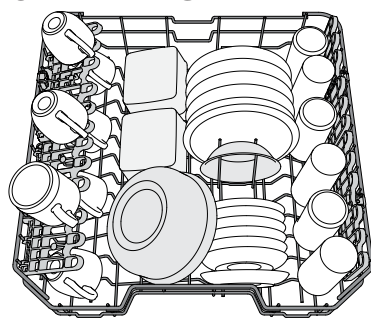
As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher (depending on the model type - can be the need to buy it). To see how to mount protection foil please refer to (INSTALLATION GUIDE).

ActiveDry functionality could be disabled by the user as follows:

- To DISABLE: Switch On, then switch Off. Keep the **P** button pressed for 5 sec., at the end of 5 sec the dishwasher plays a short beep. Switch On the machine, the display shows „oOF“.
- To ENABLE: Switch On, then switch Off the machine. Keep the **P** button pressed for 5 sec., at the end of 5 sec the dishwasher plays a short beep. Switch On the machine, the display shows „oOn“.

LOADING THE RACKS

UPPER RACK



(loading example for the upper rack)

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

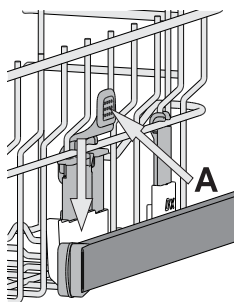
ADJUSTING THE HEIGHT OF THE UPPER RACK

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position. To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.

We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded.

NEVER raise or lower the basket on one side only.



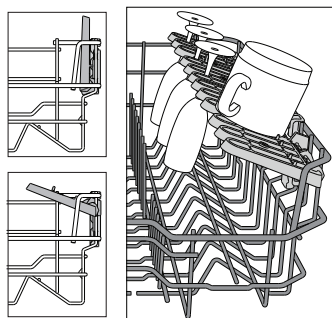
FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack.

Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.

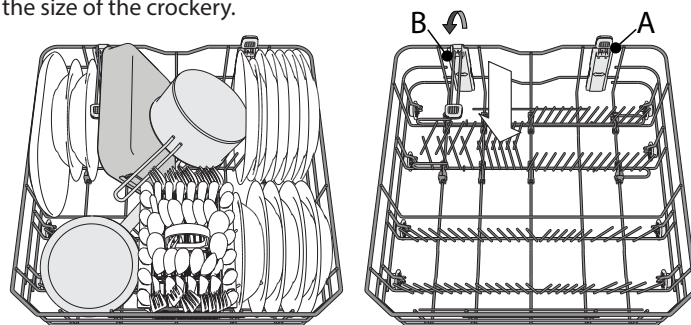


LOWER RACK

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm. The lower rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.

The lower rack has a Space Zone **A** (in selected models with different numbers and positions), a special pull-out support in the rear of the rack that can be used to support frying pans or baking pans in upright position, thus taking up less space.

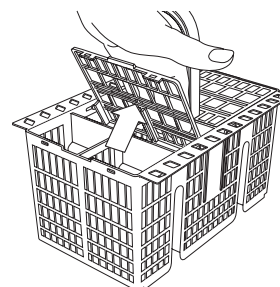
In order to use it, just get hold of the coloured grip and pull it upwards **B** while rotating it forward. The supports can slide right and left to fit the size of the crockery.



(loading example for the lower rack)

CUTLERY BASKET

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

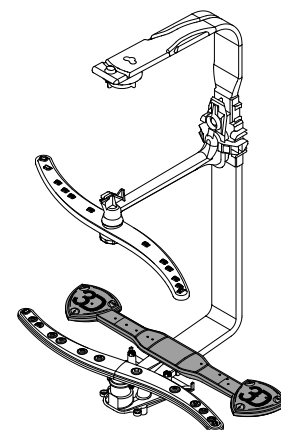


Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.

ZONE WASH 3D

Zone Wash 3D uses additional water jets located both: in the lower and upper part of the dishwasher (marked with orange color) to wash more intensively heavily soiled items by increasing water coverage on dishes.

Example: Load pots and casseroles facing lower part of Zone Wash 3D components and activate the Zone Wash 3D option on the panel.



DAILY USE

1. CHECK WATER CONNECTION

Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.

2. SWITCH ON THE DISHWASHER

Press the **ON/OFF** button.

3. LOAD THE RACKS

(see *LOADING THE RACKS*).

4. FILLING THE DETERGENT DISPENSER

5. CHOOSE THE PROGRAM AND CUSTOMISE THE CYCLE

Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see *PROGRAMS DESCRIPTION*) by pressing the **P** button.

Select the desired options (see *OPTIONS AND FUNCTIONS*).

6. START

Start the wash cycle by pressing the **START/Pause** button. When the program starts you hear a beep.

7. END OF WASH CYCLE

The end of the wash cycle is indicated by beeps and the display shows **End**. Open the door and switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

MODIFYING A RUNNING PROGRAM

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: press and hold the **ON/OFF** button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the **ON/OFF** button and select the new wash cycle and any desired options; start the cycle by pressing the **START/PAUSE** button.

ADDING EXTRA CROCKERY

Without switching off the machine, open the door (**be ware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Close the door and press the **START/Pause** button the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

ACCIDENTAL INTERRUPTIONS

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. Once the door has been closed or the electricity supply is restored, to start again the cycle from where it was interrupted, press the **START/Pause** button.

To disable the **DEMO MODE** the following actions must be carried out in sequence, without breaks. Switch the machine ON and then switch it OFF again. Press the **DELAY** button until the buzzer is heard. Switch the machine on again. The “**dOF**” indicator flashes and then turns OFF.

ADVICE AND TIPS

TIPS

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. You do not need to rinse beforehand under running water.

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

Warning: lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.

Place any small items in the cutlery basket.

Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

UNSUITABLE CROCKERY

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

TIPS ON ENERGY SAVING

- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded.** Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in *LOADING THE RACKS* chapter.
- In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options if available (Half load/ Zone Wash, Multizone), filling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

HYGIENE

To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher please **run a high temperature program at least one a month.** Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.



CARE AND MAINTENANCE

CLEANING THE FILTER ASSEMBLY

Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.

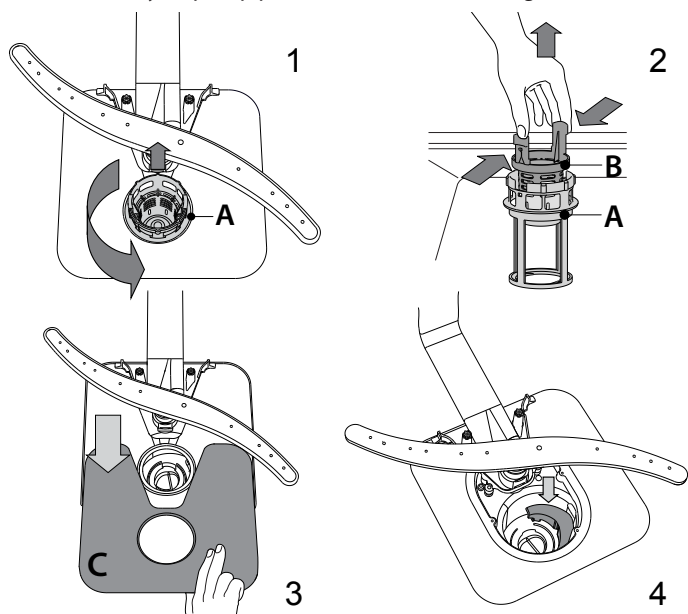
Using dishwasher with clogged filters or foreign objects inside filtration system or sprayarms may cause unit malfunction resulting in lose of performance, noisy work or higher resources usage.

The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water.

The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).
4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully.**
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).



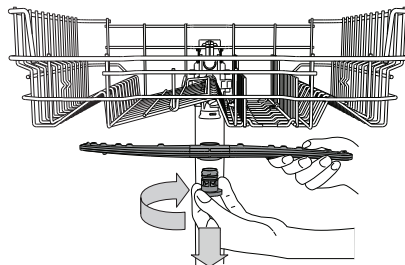
After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

CLEANING THE WATER INLET HOSE

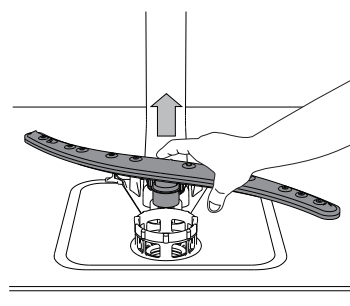
If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

CLEANING THE SPRAY ARMS

On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency.

This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.




Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.

Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.

TROUBLESHOOTING

In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.

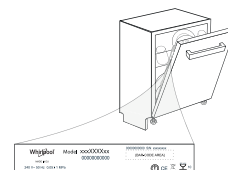
PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
 Salt indicator is lit	Salt reservoir is empty (after refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill reservoir with salt (for more information - see page 2). Adjust water hardness (see table, page 2).
 Rinse aid indicator is lit	Rinse aid dispenser is empty (after refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 2).
The dishwasher won't start or does not respond to commands.	The appliance has not been plugged in properly.	Insert the plug into the socket.
	Power outage.	For safety reasons, dishwasher will not restart automatically when power returns. Press the START/Pause button to resume the cycle.
	The dishwasher door is not closed. ActiveDry pin is not pulled in.	Vigorously push the door until you hear the "click".
	Cycle is interrupted by door opening for > 4 sec.	Close the door and press START/Pause.
The dishwasher won't drain. Display shows: F3 and both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly.	It does not respond to commands. Display shows: F9 or F12 and both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly.	Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and restart the program. If problem persists, unplug the appliance for 1 minute, then plug it back in.
	The wash cycle has not finished yet.	Wait until the wash cycle finishes.
	The drain hose is bent.	Check that the drain hose is not bent (see <i>INSTALLATION INSTRUCTION</i>).
	The sink drain pipe is blocked.	Clean the sink drain pipe.
The dishwasher makes excessive noise.	The filter is clogged up with food residues.	Clean the filter (see <i>CLEANING THE FILTER ASSEMBLY</i>).
	The dishes are rattling against each other.	Position the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>).
The dishes are not clean.	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i>). Restart dishwasher by pressing the DRAIN button (see <i>OPTIONS AND FUNCTIONS</i>) and run new program without detergent.
	The crockery has not been arranged properly.	Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>).
	The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.	Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>).
	The wash cycle is too gentle.	Select an appropriate wash cycle (see <i>PROGRAMS TABLE</i>).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i>).
	The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly.	Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed.
	The filter is soiled or clogged.	Clean the filter assembly (see <i>CARE AND MAINTENANCE</i>).
The dishwasher does not fill the water. Display shows:  and F6 , both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly.	There is no salt.	Fill the salt reservoir (see <i>FILLING THE SALT RESERVOIR</i>).
	No water in the water supply or the tap is closed.	Make sure there is water in the water supply or the tap running.
	The inlet hose is bent.	Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i>) reprogram the dishwasher and reboot.
Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: F15 and both On/Off and START/Pause LEDs are blinking rapidly.	The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it.	After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.
	Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system.	Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i>). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary.
	Air in water supply.	Check water supply for leaks or other issues letting air inside.



Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:

- Visiting our website www.aristonchannel.com and parts-selfservice.whirlpool.com
- Using QR Code
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.



400011547092B

12/2024 dk - Xerox Fabriano



دليل تحري الأعطال

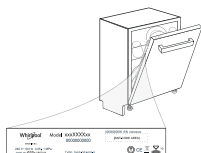
في حالة عدم عمل غسالة الأطباق بشكل صحيح، تحقق مما إذا كان يمكن حل المشكلة من خلال تصفح القائمة التالية. فيما يتعلق بالأخطاء الأخرى أو المشاكل يُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعتمدة حيث يمكنك إيجاد تفاصيل الاتصال في كتيب الضمان. ستتوفر قطع الغيار لمدة تصل إلى 7 سنوات أو إلى 10 سنوات، وفقاً لمتطلبات التشريع الخاصة.

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
❌ مؤشر الملح مُضيء	خزان الملح فارغ. (بعد إعادة الملء، قد يظل مؤشر الملح مضيء لعدة دورات غسيل).	أعد ملء الخزان بالملح (للمزيد من المعلومات - انظر صفحة 2). اضبط درجة عسر الماء - انظر الجدول، صفحة 2.
⚠️ مؤشر مساعد الشطف مضيء	درج مساعد الشطف فارغ. (بعد إعادة ملء مساعد الشطف قد يظل المؤشر مضيء لعدة دورات غسيل).	أعد ملء الدرج بمساعد الشطف (للمزيد من المعلومات - انظر الصفحة 2).
لا يمكن تشغيل غسالة الأطباق أو غسالة الأطباق لا تستجيب للأوامر.	لم يتم توصيل قابس الجهاز بشكل صحيح. انقطاع التيار.	أدخل القابس في المقبس الكهربائي. لأغراض السلامة، لن يُعاد تشغيل غسالة الأطباق أوتوماتيكيًا عند عودة التيار الكهربائي. اضغط على زر البدء/الإيقاف المؤقت لإستئناف دورة الغسيل.
	باب غسالة الأطباق غير مغلق. خابور ActiveDry غير مُدخل	اضغط على الباب بقوة إلى أن تسمع صوت «كليك».
	تم انقطاع دورة الغسيل لمدة < 4 ثوان بسبب فتح الباب.	أغلق الباب، واضغط على زر التشغيل/الإيقاف
	الغسالة لا تستجيب للأوامر. يظهر على الشاشة: (F9 و F12) وتومض أيضًا مصابيح LED الخاصة بالتشغيل/الإيقاف	أوقف الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف وأعد تشغيله مرة أخرى بعد ما يقرب من دقيقة واحدة وأعد تشغيل البرنامج. إذا استمرت المشكلة، افصل الجهاز لمدة دقيقة واحدة، ثم وصله مرة أخرى.
الغسالة لا تقوم بالتصريف. يظهر على الشاشة: (F3) وتومض أيضًا مصابيح LED الخاصة بالتشغيل/الإيقاف والبدء/الإيقاف المؤقت بشكل سريع.	دورة الغسيل لم تكتمل بعد. خرطوم التصريف مثني. منفذ التصريف مسدود. الفلتر مسدود ببقايا الأطعمة	انتظر حتى تكتمل دورة الغسيل. تأكد أن خرطوم الصرف ليس مثنيًا (انظر تعليمات التركيب). قم بتنظيف منفذ التصريف. قم بتنظيف الفلتر (انظر تنظيف مجموعة الفلتر).
تصدر ضوضاء كبيرة عن غسالة الأطباق.	الأطباق تصطدم ببعضها.	قم بترتيب الأواني بشكل صحيح (انظر وضع الأطباق على الأرفف).
	تكونت رغوة زائدة.	لم تتم معايرة مادة الغسل بشكل صحيح أو هي غير مناسبة للاستخدام في غسالات الأطباق (انظر ملء حجرة مادة الغسل). أعد تشغيل غسالة الأطباق بالضغط على زر التصريف (انظر الوظائف الاختيارية والوظائف) وقم بتشغيل برنامج جديد دون مادة الغسل.
الأطباق ليست نظيفة.	لم يتم ترتيب الأواني بشكل صحيح. أزرع الرش لا يمكنها الدوران بحرية، بسبب إعاقتهما من قبل الأطباق. دورة الغسيل خفيفة للغاية.	قم بترتيب الأواني بشكل صحيح (انظر وضع الأطباق على الأرفف). قم بترتيب الأواني بشكل صحيح (انظر وضع الأطباق على الأرفف). اختر دورة غسيل مناسبة (انظر جدول البرامج).
	تكونت رغوة زائدة.	لم تتم معايرة مادة الغسل بشكل صحيح أو هي غير مناسبة للاستخدام في غسالات الأطباق (انظر ملء حجرة مادة الغسل).
	لم يتم غلق غطاء حجرة مساعد الشطف بشكل صحيح. الفلتر متسخ أو مسدود. لا يوجد ملح.	تأكد أن غطاء حجرة مساعد الشطف مغلق. قم بتنظيف مجموعة الفلتر (انظر العناية والصيانة). املا خزان الملح (انظر ملء خزان الملح).
الأطباق ليست نظيفة. يظهر على الشاشة: (F6) وتومض أيضًا مصابيح LED الخاصة بالتشغيل/الإيقاف والبدء/الإيقاف المؤقت بشكل سريع.	لا يوجد ماء في مصدر الإمداد بالماء أو الصنبور مغلق. انسداد مصفاة خرطوم سحب الماء، يلزم تنظيفها. لا يوجد ملح.	تأكد من وجود ماء في مصدر الإمداد أو من فتح صنبور الماء. تأكد من عدم ثني خرطوم السحب (انظر التركيب) أعد برمجة غسالة الأطباق وأعد تشغيلها. بعد الفحص والتنظيف قم بإيقاف غسالة الأطباق ثم بتشغيلها وأعد ضبط برنامج جديد.
تنتهي غسالة الأطباق الدورة مبكرًا. يظهر على الشاشة: (F15) وتومض أيضًا مصابيح LED الخاصة بالتشغيل/الإيقاف والبدء/الإيقاف المؤقت بشكل سريع.	خرطوم التصريف منخفض للغاية أو مُركب داخل شبكة التصريف المنزلي. الهواء في الإمداد بالماء.	تحقق مما إذا كان خرطوم التصريف في الارتفاع الصحيح (انظر التركيب). وتحقق مما إذا كان خرطوم التصريف مُركب داخل شبكة التصريف المنزلي، قم بتركيب صمام دخول الهواء إذا لزم الأمر. تحقق من إمداد الماء بحثًا عن وجود تسربات أو مشاكل أخرى تسمح بدخول الهواء للدخل.

يمكن العثور على السياسات والوثائق القياسية وطلب قطع الغيار ومعلومات المنتج الإضافية من خلال:

- زيارة موقعنا الإلكتروني parts-selfservice.europeanappliances.com, www.aristonchannel.com
- واستخدام رمز الاستجابة السريع QR
- وكبدل، يمكنك الاتصال بخدمة ما بعد البيع لدينا (راجع رقم التليفون في كتيب الضمان). يرجى عند الاتصال بخدمة ما بعد البيع ذكر الأكواد المذكورة على لوحة تمييز المنتج.

يمكن الحصول على معلومات المنتج من خلال مسح الكود QR-Code الموجود على ملصق بيانات الطاقة. يتضمن الملصق أيضا معرف نموذج يمكن استخدامه للاطلاع على موقع التسجيل على الرابط التالي <https://eprel.ec.europa.eu>.



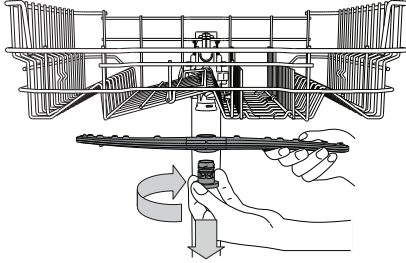
400011547092B

12/2024 dk - Xerox Fabriano

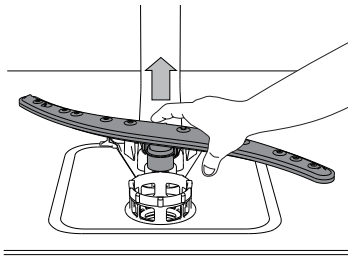


تنظيف أذرع الرش

أحيانا قد تغطي بقايا الطعام أذرع الرش وتسد الفتحات المستخدمة في رش الماء. لذا ينصح بفحص الأذرع من وقت لآخر وتنظيفها باستخدام فرشاة صغيرة غير معدنية. لإزالة أذرع الرش العلوي، أدر حلقة التثبيت البلاستيكية في اتجاه عقارب الساعة.



عند إعادة تركيب ذراع الرش احرص على أن يكون الجانب الذي يحتوي على عدد أكبر من الفتحات متجهاً إلى أعلى.



يمكن خلع ذراع الرش السفلي بجذبه إلى أعلى.

نظام تقليل عسر الماء

يقلل مزيل عسر الماء أوتوماتيكياً درجة عسر الماء، وبالتالي يمنع تراكم القشرة الكلسية بعنصر التسخين، مما يساهم أيضاً في تحسين كفاءة عملية التنظيف. يجدد هذا النظام نفسه عن طريق الملح، ولهذا يلزم إعادة ملء وعاء الملح عند فراغه. يعتمد تكرار التجديد على ضبط مستوى درجة عسر الماء - يتم التجديد مرة كل 6 من دورات الغسيل Eco مع ضبط مستوى درجة عسر الماء على 3. تبدأ عملية التجديد في مرحلة الشطف النهائي وتنتهي في مرحلة التجفيف، قبل انتهاء الدورة.

- يستهلك التجديد الفردي: 3.5 لتر من الماء،
- حيث يستغرق ما يقرب من 5 دقائق إضافية للدورة،
- ويستهلك أقل من 0.005 كيلووات من الطاقة.

تنظيف مجموعة الفلتر

احرص على تنظيف مجموعة الفلتر بانتظام بحيث لا يتعرض للانسداد، ويظل الماء المستخدم يتدفق إلى الخارج بشكل صحيح.

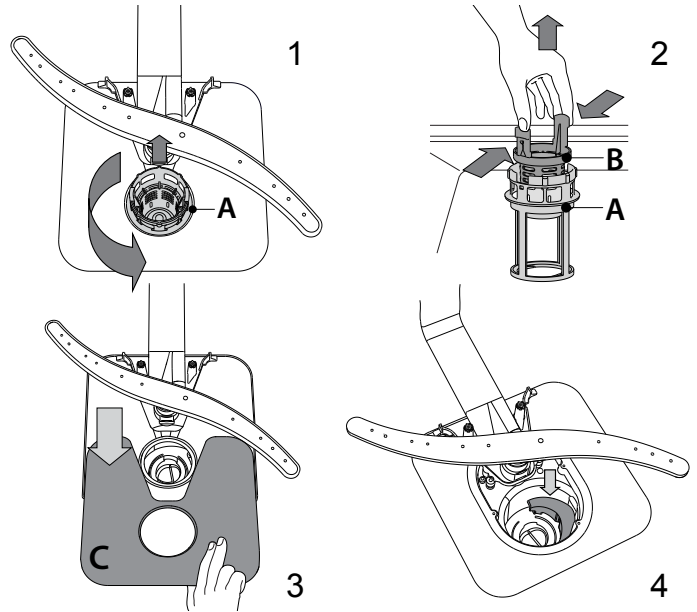
قد يتسبب استخدام غسالة أطباق بفلتر مسدودة أو بوجود أجسام غريبة داخل نظام التصفية أو أذرع الرش، إلى تعطل الوحدة الناتج عنه انخفاض الأداء وصنوبر ضوضاء أو زيادة استهلاك الموارد.

تتكون مجموعة الفلتر من ثلاثة فلاتر، تعمل على إزالة بقايا الطعام من ماء الغسيل ثم إعادة تدوير الماء: للحصول على أفضل نتائج غسيل يجب أن تظل نظيفة.

يجب ألا يتم استخدام غسالة الأطباق دون فلتر أو إذا كان الفلتر سائباً.

على الأقل مرة واحدة كل شهر أو بعد 30 دورة، افحص مجموعة الفلتر ونظفها إذا لزم الأمر أسفل ماء جاري، استخدم فرشاة غير معدنية واتبع التعليمات الموضحة أدناه:

1. أدر الفلتر الأسطواني A عكس اتجاه عقارب الساعة واجذبه للخارج (الشكل 1).
2. أخرج فلتر الفناجين B بالضغط الخفيف على الأغطية الجانبية القلابية (الشكل 2).
3. أخرج فلتر الأطباق المصنوعة من الاستانلس ستيل C (الشكل 3).
4. في حالة وجود أجسام غريبة (مثل زجاج مكسور، بوسلين، عظام، بذور فواكه إلخ.) يُرجى إزالتها بحرص.
5. افحص مصفاة الفلتر وأزل أي بقايا للأطعمة. لا تقم أبداً بخلع واقية مضخة دورة الغسيل (الجزء الأسود) (الشكل 4).



بعض تنظيف الفلاتر أعد تركيب مجموعة الفلتر وثبتها في موضعها بشكل صحيح، وهذا ضروري للحفاظ على كفاءة تشغيل غسالة الأطباق.

تنظيف خرطوم سحب الماء

إذا كانت خرطوم الماء جديدة أو لم تستخدم لفترة طويلة، فاترك الماء يجري بداخلها للتأكد من نظافتها وخلوها من الاتساخات قبل عمل التوصيلات المطلوبة. إذا لم يوضع هذا الاحتياط في الاعتبار فقد ينسد مدخل الماء الأمر ويلحق أضراراً بغسالة الأطباق.

الاستخدام اليومي

تعديل برنامج مشغل
في حالة اختيار برنامج خاطئ، يمكنك تغييره، بشرط أن يكون قد بدء للتو: اضغط على زر **تشغيل/إيقاف** وستتوقف الغسالة.
أعد تشغيل الغسالة باستخدام زر **تشغيل/إيقاف** واختر دورة الغسيل الجديدة وأية وظائف اختيارية أخرى، ابدأ الدورة من خلال مع الضغط على زر **التشغيل/الإيقاف المؤقت**.

وضع أواني إضافية
دون إيقاف الغسالة افتح الباب (**انتبه للبخار الساخن**). وضع الأواني داخل غسالة الأطباق. أغلق الباب، واضغط على زر **التشغيل/الإيقاف المؤقت** ستبدأ الدورة من حيث توقفت.

التوقيفات غير المقصودة
إذا تم فتح الباب أثناء دورة الغسيل، أو إذا انقطع التيار الكهربائي، تتوقف الدورة. بمجرد غلق الباب أو عودة التيار اضغط على زر **التشغيل/الإيقاف المؤقت** لاستكمال الدورة من حيث توقفت.

لإيقاف وضع الاستعراض يجب إجراء الخطوات التالية بالتتابع ومن دون توقف. قم بتشغيل الماكينة وأوقفها مرة أخرى. اضغط على زر تأخير بدء التشغيل حتى سماع الصافرة. قم بتشغيل الماكينة مرة أخرى. يومض مؤشر "dOF" وينطفئ مرة أخرى.

- فحص وصلة الماء**
تأكد أن غسالة الأطباق موصلة بمصدر الماء وأن الصنبور مفتوح
- تشغيل غسالة الأطباق**
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف
- وضع الأواني على الأرفف**
(انظر وضع الأطباق على الأرفف)
- ملء حجرة مادة الغسل**
- اختيار البرنامج وتخصيص الدورة**
اختر البرنامج الملائم تبعاً لنوع الأواني ودرجة الاتساخ (انظر وصف البرامج)
اختر الوظائف الاختيارية المرغوبة (انظر الوظائف P. بالضغط على زر الاختيارية والوظائف)
- التشغيل**
ابدأ دورة الغسيل بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت. عند بدء البرنامج ستصدر إشارة صوتية
- نهاية دورة الغسيل**
يتم الإشارة إلى نهاية دورة الغسيل عن طريق صدور إشارة صوتية وتظهر على (النهاية) END الشاشة كلمة
افتح الباب وأطفئ الجهاز عن طريق الضغط على زر **تشغيل/إيقاف**.
انتظر لعدة دقائق قبل إخراج أواني الطهي - لتجنب الإصابة بحروق. قم بتفريغ الأرفف بدءاً من الرف السفلي.

تتوقف الغسالة أوتوماتيكياً في حالة عدم تشغيلها لفترة طويلة، وذلك لتقليل استهلاك الكهرباء. في حالة الاتساخ الخفيف للأواني أو في حالة شطفها بالماء قبل إدخالها في غسالة الأطباق قم بتقليل كمية مادة الغسل تبعاً لذلك.

إرشادات ونصائح

نصائح

- تعرض الأكواب والأواني لأضرار**
 - اقتصر على استخدام الأكواب والأواني المصنوعة من البورسلين التي تضمن الجهة الصانعة لها أنها آمنة الاستخدام في غسالات الأطباق.
 - استخدم مادة الغسل الرقيقة المناسبة للأواني
 - أخرج الأكواب وأدوات المائدة من الغسالة بمجرد انتهاء الدورة.

إرشادات بشأن توفير الطاقة

- عندما تستخدم غسالة الأطباق المنزلية تبعاً لتعليمات الجهة الصانعة، يستهلك عادة سيل أدوات المائدة طاقة أقل وماء عن غسيل الأطباق باليد
- لزيادة كفاءة غسالة الأطباق يُنصح ببدء دورة الغسيل فور تحميل غسالة الأطباق بالكامل. سيساهم تحميل غسالة الأطباق المنزلية حتى السعة الاستيعابية المحددة من قبل الجهة الصانعة في توفير الطاقة والماء. يمكن إيجاد معلومات بشأن وضع الأواني بشكل صحيح في فصل تحميل الأرفف. في حالة التحميل الجزئي يُنصح باستخدام خيارات الغسيل المحددة عند توفرها (تحميل جزئي / غسيل النطاق / متعدد النطاقات)، تحميل فقط الأرفف المحددة. قد يتسبب التحميل غير الصحيح أو زيادة تحميل غسالة الأطباق في زيادة استهلاك الموارد (مثل الماء والطاقة والوقت، وزيادة مستوى الضوضاء) وتقليل التنظيف ومستوى التجفيف
- قد يؤدي الشطف الأولي اليدوي لأواني المائدة في زيادة استهلاك الماء والطاقة وغير موصى بذلك

التعقيم الصحي

لتجنب تكون الروائح الكريهة والرواسب في غسالة الأطباق يرجى تشغيل برنامج بدرجة حرارة مرتفعة مرة واحدة شهرياً على الأقل. استخدم ملعقة صغيرة من مادة الغسل وشغل الغسالة دون وضع أي شيء فيها حتى يتم تنظيف الجهاز.

قبل وضع الأغراض في السلال، قم بإزالة جميع بقايا الطعام من أواني الطهي وقم بإفراغ الأكواب. لا حاجة لشطف الأواني بالماء الجاري قبل إدخالها.
قم بترتيب الأواني بحيث تثبت في مكانها ولا تتقلب، وقم بتنظيم العلب بحيث تكون فتحتها متجهة إلى أسفل والأجزاء المقعرة/المحدبة مائلة، مما يسمح للماء بالتدفق بحرية والوصول إلى مختلف الأسطح.
تحذير: الأغذية والمقابض والصواني والمقالي لا تعيق أزراع الرش عن الدوران. ضع الأشياء الصغيرة في سلة أدوات المائدة.
يجب وضع الأطباق والأواني المتسخة بشدة في السلة السفلية، لأن هذا الجزء يتعرض لرداء أقوى من الماء ويتيح أداء غسيل أقوى.
قبل وضع الأواني في الجهاز تأكد أن أزراع الرش يمكنها الدوران بحرية.

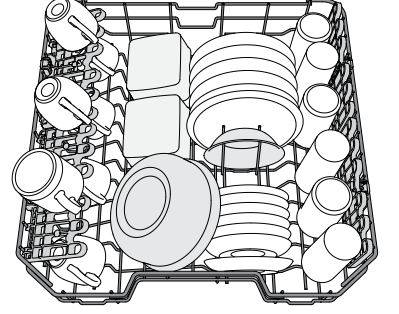
الأواني غير الملائمة

- الأواني وأدوات المائدة الخشبية.
 - الأكواب الحساسة المزخرفة، أواني الطهي المصنوعة يدوياً أو التي تعتبر قطعاً فنية.
 - فعناصر الزينة غير مقاومة للمؤثرات داخل الغسالة.
 - الأجزاء المصنوعة من خامات تليقية لا تتحمل درجات الحرارة العالية.
 - أواني النحاس والقصدير.
 - الأواني المتسخة بالرماد أو الشمع أو شحم التزليق أو الحبر.
- قد تتغير ألوان عناصر زينة الأكواب وقطع الألومنيوم/الفضة وتبهت أثناء عملية الغسيل. بعض أنواع الزجاج (على سبيل المثال الأشياء المصنوعة من الكريستال) قد تتحول إلى اللون الداكن بعد غسلها أكثر من مرة.

وضع الأطباق على الأرفف

الرف العلوي

ضع الأطباق الحساسة والخفيفة: الأكواب الزجاجية والفناجين وصحون الفناجين وأطباق السلطة قليلة العمق.



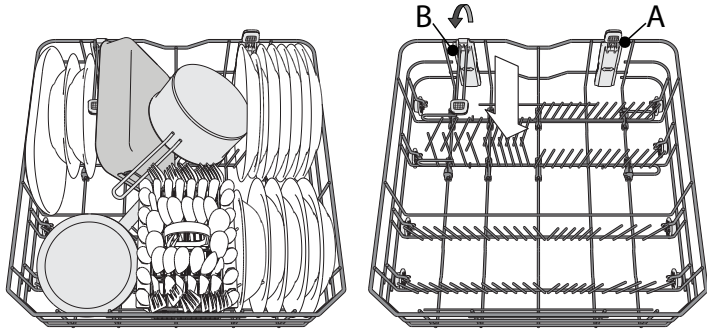
(مثال لكيفية ملء الرف العلوي)

الرف السفلي

للأواني والأغطية والأطباق وأطباق السلطة وأدوات المائدة وخلافه. من الأفضل وضع الأطباق والأغطية الكبيرة على الأجناب لتجنب اصطدامها بأذرع الرش. توجد في الرف السفلي دعامات لمنع الانقلاب بحيث يمكن استخدامها بشكل رأسي عند ترتيب الأطباق أو في وضع أفقي (منخفض) لإدخال الأواني وأطباق السلطة بشكل أسهل.

يوجد بالرف السفلي تجهيزة لتوفير المساحة، A (في نماذج مختارة بأرقام ومواقف مختلفة) وهي عبارة عن دعامة خاصة قابلة للإخراج موجودة في الجزء الخلفي من الرف، حيث يمكن استخدامها لسند المقالي والأواني الكبيرة في وضع رأسي مما يجعلها تأخذ حيزاً أصغر.

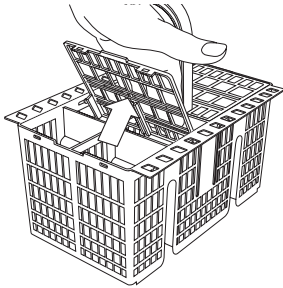
لاستخدام التجهيزة أمسك المقبض الملون واجذبه إلى أعلى مع إدارته من الأمام B. يمكن أن تتحرك الدعامة على اليمين واليسار حتى تلائم مقاس الأواني.



(مثال لكيفية ملء الرف السفلي)

سلة أدوات المائدة

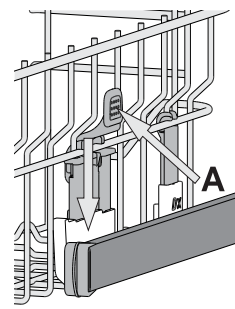
السلة التركيبية مجهزة بشبكات علوية لترتيب أدوات المائدة بصورة أفضل. يجب وضع سلة أدوات المائدة في مقدمة الرف السفلي فقط.



يجب وضع السكاكين والأواني ذات الحواف الحادة في سلة أدوات المائدة، بحيث تكون النقاط الحادة متجهة إلى أسفل أو يجب وضعها بشكل أفقي بمواضع منع الانقلاب في الرف العلوي.

ضبط ارتفاع الرف العلوي

يمكن ضبط ارتفاع الرف العلوي: الوضع العلوي لإدخال الأواني كبيرة الحجم إلى السلة السفلية والوضع السفلي للاستفادة القصوى من دعامة منع الانقلاب بإتاحة حيز أكبر فوقها وتجنب الاصطدام بالأشياء الموضوعة في الرف السفلي.



الرف العلوي مزود بضابط ارتفاع الرف العلوي (انظر الشكل)، دون الضغط على الأذرع قم برفعها ببساطة عن طريق مسك جوانب الرف، بمجرد تثبيت الرف في وضعه العلوي.

A للعودة إلى الوضع السفلي اضغط على الأذرع الموجودة على جوانب الرف وحرك السلة إلى أسفل.

ننصح بشد ألا تقوم بضبط ارتفاع الرف أثناء وجود الأواني فيه.

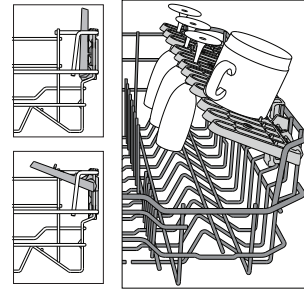
لا تقم أبداً برفع أو إنزال السلة من جانب واحد.

أغطية القلاب القابلة للضبط

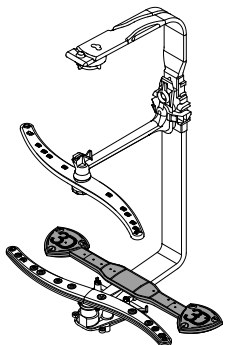
جانب الأغطية القلابية يمكن طيه أو فرده لتحسين ترتيب الأواني داخل الحامل. يمكن وضع الكؤوس بأمان على الأغطية القلابية عن طريق إدخال ساق كل كأس في الفتحة المناسبة.

اعتماداً على الموديل:

- لفرد الأغطية تحتاج لرفعها وتدويرها أو تحريرها من المشابك وسحبها لأسفل.
- لطّي الأغطية تحتاج لتدويرها وسحبها لأسفل أو رفعها وربط الأغطية بالمشابك.



ZONE WASH 3D (غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد)



يستخدم ZONE WASH 3D (غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد) نفثات مياه إضافية موجودة في الجزء العلوي والجزء السفلي من غسالة الأطباق (المميزة باللون البرتقالي) لغسيل المزيد من الأغراض شديدة الاتساخ بزيادة تغطية المياه على الأطباق. على سبيل المثال: قم بتحميل الأواني والكسورلات بمواجهة الجزء السفلي من مكونات ZONE WASH 3D غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد) وقم بتشغيل الوظيفة الاختيارية ZONE WASH 3D (غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد) في اللوحة.

الوظائف الاختيارية والوظائف

يمكن اختيار الوظائف الاختيارية مباشرة بالضغط على الأزرار المعنية (انظر لوحة التحكم).

في حالة عدم توافق الوظيفة الاختيارية مع البرنامج المختار انظر جدول البرامج تومض لمبة LED المعنية بشكل سريع 3 مرات وتصدر إشارات صوتية. ولن يتم تفعيل الوظيفة الاختيارية.

قرص الغسيل (قرص)



تتيح هذا الإعداد تحسين مستويات أداء البرنامج طبقاً للمنظفات المستخدمة. اضغط على زر لغسيل الغسيل التريو لمدة 3 ثوان (بضوء الرمز المعني) في حالة استخدام مواد غسل مجمعة في شكل قرص غسيل (مساحف شطف وملح ومادة غسل في قرص واحد). في حالة استخدام مسحوق أو سائل غسل ينبغي أن تكون هذه الوظيفة الاختيارية متوقفة.

تأخير بدء التشغيل



يمكن تأخير بدء تشغيل البرنامج لمدة زمنية تتراوح بين 0:30 ساعة و 24 ساعة. اختر البرنامج وأي وظائف اختيارية مرغوبة. اضغط على زر تأخير بدء التشغيل (بشكل متكرر) لتأخير بدء تشغيل البرنامج. يمكن ضبط المدة من 0:30 ساعة إلى 24 ساعة. مع كل ضغطة على الزر تتزايد فترة تأخير بدء التشغيل بمقدار: 0:30 ساعة إذا تم اختيار فترة تقل عن 4 ساعات، و 1:00 ساعة إذا تم اختيار فترة تقل عن 12 ساعة، و 4 ساعات إذا تم اختيار فترة تزيد عن 12 ساعة. في حالة الوصول إلى 24 ساعة، وتم الضغط على الزر يتم إيقاف فعالية وظيفة تأخير بدء التشغيل. 2. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت: يبدأ المقياس في العد التنازلي، بمجرد انقضاء هذا الوقت تنطفئ لمبة البيان ويبدأ البرنامج أوتوماتيكياً. 3. في حالة الضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مرة أخرى أثناء العد التنازلي يتم إلغاء الوظيفة الاختيارية لتأخير بدء التشغيل ويبدأ البرنامج المختار أوتوماتيكياً. لا يمكن ضبط وظيفة تأخير بدء التشغيل بمجرد بدء عمل البرنامج.

التصريف



لإيقاف دورة فعالة أو إلغائها يمكن استخدام وظيفة التصريف. عند الضغط لفترة طويلة على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت يتم تفعيل وظيفة التصريف. يتم إيقاف البرنامج الفعال ويتم تصريف الماء من غسالة الأطباق

ActiveDry

نظام فتح الباب (ActiveDry) هو نظام تجفيف حراري يفتح الباب أوتوماتيكياً أثناء وبعد طور التجفيف لتحقيق أداء تجفيف استثنائي كل يوم. ينفذ الباب عند درجة حرارة آمنة لأثاث المطبخ الخاص بك، ولهذا فإن الباب لن ينفذ عندما يكون خيار الغسيل التريو مشغلاً. يتم إضافة ورق وقاية من البخار مصمم خصيصاً مع غسالة الأطباق كإجراء وقاية إضافي (تبعاً لنوع الموديل - قد تحتاج إلى شرائه). لمعرفة كيفية تركيب ورق الوقاية يرجى الرجوع إلى (دليل التركيب).

يمكن تعطيل وظيفة ActiveDry من خلال المستخدم كالاتي:

- للتعطيل: قم بالتشغيل، ثم إيقاف. استمر في الضغط على زر P لمدة خمس ثواني عقب انتهاء الخمس ثوان تصدر غسالة الأطباق صافرة قصيرة. تشغيل الماكينة، سيظهر بوحدة العرض كلمة "oOF" (إيقاف)
- للتفعيل: قم بالتشغيل، ثم إيقاف الماكينة. استمر في الضغط على زر P لمدة خمس ثواني عقب انتهاء الخمس ثوان تصدر غسالة الأطباق صافرة قصيرة. تشغيل الماكينة، سيظهر بوحدة العرض كلمة "oOn" (تشغيل)

3D (غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد) 3D ZONE WASH

تعمل الوظيفة الاختيارية مع رف واحد في كل مرة. بصفة خاصة، ننصح باستخدامها مع الدورات مختلط والمكثفة - بفضل نفثات المياه ثلاثية الأبعاد الإضافية الموجودة في قاع الحيز الداخلي، تسمح الوظيفة الاختيارية 3D ZONE WASH (غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد) بترسيد الطاقة أو زيادة أداء غسالة الأطباق:

- 3D ZONE WASH (غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد) + مختلط: يسمح بتقليل استهلاك الطاقة حتى 40%
- 3D ZONE WASH (غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد) + دورة مركزة: يزيد أداء الغسيل حتى 40%. ودورة الغسيل هذه مثالية للأغراض المختلطة شديدة الاتساخ، على سبيل المثال: الألوان والقنور، أو الأطباق ذات القشرة السمكية، أو الألبسة الخزفية صعبة التنظيف (المبشرة ومطحنة الخضروات وأدوات المائدة المتسخة)

كيفية تفعيل الاختيار:

1. اختر برنامج متوافق
2. كوضع افتراضي يقوم الجهاز بغسل الأطباق في كل الأرفف. لغسل الرف المعني فقط اضغط على هذا الزر بشكل متكرر:

1. اظهر على الشاشة (الرف السفلي فقط)

2. اظهر على الشاشة (الرف العلوي فقط)

3. اظهر على الشاشة (الوظيفة الاختيارية متوقفة وسيقوم الجهاز بغسل الأطباق في كل الأرفف).

تذكر وضع الأطباق في الرف العلوي أو السفلي فقط، وتقليل مادة الغسل تبعاً لذلك في حالة خلع الرف العلوي، يرجى وضع مادة منظفة مباشرة داخل الحوض بدلاً من استخدام موزع مادة التنظيف.

قفل المفاتيح

بضغطة طويلة (لمدة ثلاث ثوان) غسيل نطاق ثلاثي الأبعاد يتم تفعيل وظيفة قفل المفاتيح. تقوم وظيفة قفل المفاتيح بقفل لوحة التحكم باستثناء زر التشغيل/الإيقاف. لإيقاف فعالية قفل المفاتيح اضغط على الزر مجدداً.



















إنذار غلق صنبور الماء

يومض الإنذار في حالة انعدام سحب الماء أو عند غلق صنبور الماء.

الغسيل التريو

تستخدم هذه الوظيفة الاختيارية لتقليل مدة البرامج الرئيسية مع الحفاظ على نفس مستويات الغسيل والتجفيف.

بعد اختيار البرنامج اضغط على الزر تريو، عندئذ تضئ لمبة البيان. لإلغاء اختيار الوظيفة الاختيارية اضغط على نفس الزر مجدداً.

البرنامج	تجفيف المرحلة	ActiveDry	الوظائف الاختيارية المتاحة (*)	مدة برنامج الغسل (س:دقيقة)**	استهلاك الماء (لتر/دورة)	استهلاك الطاقة (كيلوواط ساعة/دورة)
1. اقتصادي	✓	✓	 	3:10	9,5	0,85
2. برنامج مكثف تلقائي	✓	✓	  	3:10 - 2:00	17,0 - 14,0	1,85 - 1,50
3. برنامج مختلط تلقائي	✓	✓	  	2:30 - 1:30	16,0 - 14,5	1,30 - 1,15
4. سريع أوتوماتيكي	-	-	 	1:20 - 0:55	14,5 - 13,0	1,25 - 1,15
5. برنامج سريع 30'	-	-	 	0:30	9,0	0,50
6. ليلة سعيدة	✓	✓	 	3:30	15,0	1,15
7. برنامج تعقيم	✓	-		1:40	10,0	1,30
8. غسل أولي	-	-	 	0:12	4,5	0,01
9. تنظيف ذاتي	-	-		0:50	8,0	0,85

بيانات البرنامج اقتصادي مقاسة في ظروف المختبر وفقا للمواصفة الأوروبية EN 60436:2020.

ملاحظة لمختبرات الفحوص: للمعلومات المتعلقة بشروط اختبارات الملاءمة EN، الرجاء إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: dw_test_support@europeanappliances.com.
المعالجة الأولية للأطباق غير ضرورية قبل أي برنامج.

(*) لا يمكن استخدام كافة الوظائف الاختيارية في نفس الوقت.

(**) القيم الموضحة للبرامج غير برنامج Eco هي قيم استرشادية فقط. قد تختلف المدة الحقيقية تبعاً للعديد من العوامل مثل درجة حرارة الماء الداخل وضغطه ودرجة حرارة الغرفة وكمية مادة الغسل وكمية الأواني وتوازنها والوظائف الاختيارية الإضافية المختارة ومعايرة المستشعر. قد تتسبب معايرة المستشعر في زيادة مدة البرنامج بما يصل إلى ٢٠ دقيقة.

وصف البرامج

التعليمات الخاصة باختيار دورة الغسل.

1 اقتصادي

برنامج Eco مناسب لتنظيف أدوات المائدة المتسخة بدرجة عادية، ولهذا الغرض، يعتبر هذا البرنامج من أهم البرامج بالنسبة لاستهلاك الطاقة والماء، حيث يستخدم لتقييم التوافق مع التصميم الصديق للبيئة من لوائح الاتحاد الأوروبي.

2 برنامج مكثف تلقائي

برنامج أوتوماتيكي للأطباق والأواني ذات الاتساخات الشديدة (لا يستخدم للأواني الحساسة).

3 برنامج مختلط تلقائي

برنامج أوتوماتيكي للأواني والأطباق بدرجة اتساخ عادية.

4 سريع أوتوماتيكي

البرنامج الأوتوماتيكي للكميات المحدودة من الأواني المتسخة اتساخاً عادياً. يضمن أداء تنظيف مثالي في وقت أقصر.

5 برنامج سريع 30'

يستخدم لتنظيف نصف حاملة غسالة الأطباق من الأواني المتسخة بدرجة خفيفة بدون وجود بقايا جافة للأطعمة. ليس بها مرحلة تجفيف.

6 ليلة سعيدة

مناسب لتشغيل الجهاز ليلاً. تضمن أفضل أداء في التنظيف والتجفيف مع صوت شديد الانخفاض.

7 برنامج تعقيم

الأواني المتسخة اتساخاً عادياً أو شديداً، مع غسيل إضافي مضاد للبكتيريا. تستخدم للقيام بعمل صيانة لغسالة الأطباق.

8 غسل أولي

الغسل الأولي النقع يستخدم لتنشيط الأواني المقرر غسلها لاحقاً. لا يتم استخدام مادة غسل مع هذا البرنامج.

9 تنظيف ذاتي

البرنامج المقرر استخدامه لإجراء صيانة غسالة الأطباق، يجب أن يقتصر تنفيذه فقط عندما تكون غسالة الأطباق فارغة وذلك باستخدام مواد تنظيف خاصة مصممة لصيانة غسالة الأطباق.

ملاحظات:

يرجى ملاحظة أن دورة برنامج سريع 30' مخصصة للأطباق المتسخة بدرجة خفيفة.

الاستخدام لأول مرة الملح، ومساعد الشطف ومادة الغسل


إرشاد بخصوص الاستخدام لأول مرة

بعد التركيب، قم بإزالة المصدات من الأرفف وعناصر التثبيت المطاطية من الرف العلوي.

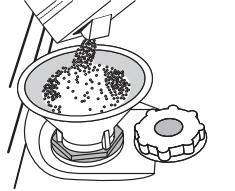
ملء خزان الملح

يُعمل استخدام الملح على منع تكون الترسبات الجيرية على الأطباق وعلى المكونات الوظيفية للغسالة.

- يلزم بشكل صارم ألا يكون خزان الملح فارغاً.
- من المهم ضبط درجة عسر الماء.

يوجد خزان الملح في الجزء السفلي من غسالة الأطباق (انظر شرح المنتج) ويجب ملئه عندما تضيء لمبة بيان إعادة ملء الملح  الموجودة في لوحة التحكم.

1. أخرج الرف السفلي وقم بفك غطاء الخزان (عكس اتجاه عقارب الساعة).
2. فقط عند تشغيل الجهاز لأول مرة قم بالتالي: املا خزان الملح بالماء.
3. ضع القمع (انظر الشكل) واملأ خزان الماء حتى حافته (حوالي 1 كجم)، يعتبر تسرب قدر بسيط من الماء أمراً عادياً.
4. أخرج القمع وامسح أية بقايا للملح من الفتحة.



تأكد أن الغطاء مربوط بإحكام، بحيث لا تصل مادة الغسل إلى الخزان أثناء عمل برنامج الغسيل (قد يتسبب هذا في إلحاق أضرار بمزيل عسر الماء لا يمكن إصلاحها).

وقتما تريد إضافة الملح، يلزم إتمام ذلك قبل بدء دورة الغسيل لتجنب حدوث صدأ.

ضبط درجة عسر الماء

لضمان عمل مزيل عسر الماء بشكل مثالي، من الضروري أن يتم ضبط مستوى عسر الماء طبقاً لدرجة عسر الماء الحقيقية في منزلك. يمكن معرفة هذه المعلومة من مرفق المياه المحلي. يتم ضبط القيمة الافتراضية لدرجة عسر الماء في المصنع.

- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر الإيقاف/إعادة.
- أوقف الجهاز بالضغط على زر الإيقاف/إعادة.
- احتفظ بزر التشغيل/الإيقاف المؤقت مضغوطة لمدة 5 ثوانٍ إلى أن تسمع إشارة صوتية.
- قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر الإيقاف/إعادة.
- يومض رقم مستوى الاختيار الحالي ولمبة بيان الملح معاً.
- اضغط على الزر P لاختيار درجة عسر الماء المرغوبة (انظر جدول عسر الماء).

جدول عسر الماء

المستوى	dH° الدرجات الألمانية	fH° الدرجات الفرنسية	Clark° درجات إنجليزية
1 يسر	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2 متوسط	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3 متوسط	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4 عسر	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5 عسر جدا	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- أوقف الجهاز بالضغط على زر الإيقاف/إعادة.
- تم الإعداد.

بمجرد انتهاء هذه العملية قم بتشغيل برنامج بدون وضع أطباق.

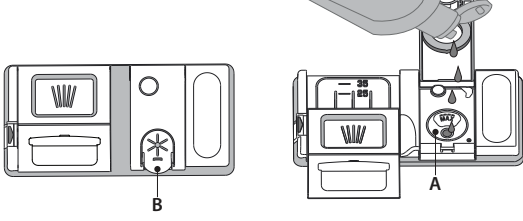
اقتصر على استخدام الملح المصمم خصيصاً لغسالات الأطباق. بعد سكب الملح في الغسالة تنطفئ لمبة بيان إعادة ملء الملح.

إذا كان وعاء الملح غير ممتلئ، قد يتلف عندئذ مزيل عسر الماء وعنصر التسخين نتيجة التراكبات الكلسية.

يُنصح باستخدام الملح مع أي منظف من منظفات غسالة الأطباق.

ملء حجيرة مساعد الشطف

يُعمل مساعد الشطف على تسهيل تجفيف الأطباق. ينبغي ملء حجيرة مساعد الشطف A عند إضاءة لمبة بيان إعادة ملء مساعد الشطف  الموجودة في لوحة التحكم.



1. افتح الحجيرة B بالضغط على المقبض الموجود بالغطاء وجذبه إلى أعلى.
2. أضف مساعد الشطف بحرص حتى الحز المرجعي الأقصى (110 مل) بحيز الماء - تجنب انسكاب مساعد الشطف. إذا حدث هذا فقم بتنظيف أي انسكاب باستخدام قطعة قماش جافة.
3. اضغط الباب إلى أسفل إلى أن تسمع صوت كليك حتى يتم غلقه.

لا تقم أبداً بصب مساعد الشطف مباشرة في الحوض.

ضبط كمية مساعد الشطف

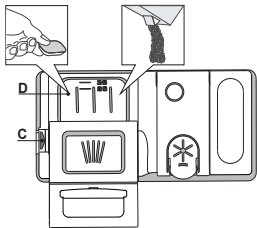
إذا كنت غير راض بشكل كافٍ عن نتائج التجفيف، يمكنك ضبط كمية مساعد الشطف المستخدمة.

- قم بتشغيل غسالة الأطباق باستخدام زر الإيقاف/إعادة.
- قم بإيقافها باستخدام زر الإيقاف/إعادة.
- اضغط الزر التشغيل/الإيقاف المؤقت ثلاث مرات - تصدر إشارة صوتية.
- قم بتشغيلها باستخدام زر الإيقاف/إعادة.
- يومض رقم مستوى الاختيار الحالي ولمبة بيان مساعد الشطف.
- اضغط على الزر P لاختيار مستوى كمية مساعد الشطف المراد استخدامها.
- قم بإيقافها باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- تم الإعداد.
- إذا تم ضبط مستوى مساعد الشطف على 1 (الوضع الاقتصادي)، لن يتم استخدام مساعد شطف.
- لن تضيء لمبة بيان انخفاض مستوى مساعد الشطف في حالة نفاد مساعد الشطف.
- يمكن ضبط 5 مستويات كحد أقصى طبقاً لموديل غسالة الأطباق. تم تحديد إعداد المصنع لهذا الموديل، لذلك يرجى اتباع التعليمات في الأعلى للتحقق من هذا الإعداد بالنسبة لجهازك.
- إذا لاحظت وجود خطوط زرقاء على الأطباق فقم بضبط رقم منخفض (2-3).
- إذا كانت هناك قطرات ماء أو آثار ترسبات جيرية على الأطباق، قم بضبط رقم مرتفع (4-5).

ملء حجيرة مساعد الشطف

لفتح حجيرة مادة الغسل استخدم أداة الفتح C. ضع مادة الغسل في الحجيرة الجافة D فقط. ضع كمية مادة الغسل الخاصة بالغسيل الأولي في الحوض مباشرة.

1. عند معايرة المنظف اقرأ المعلومات المشار إليها سابقاً لإضافة الكمية الصحيحة. داخل توجد مؤشرات للمساعدة في D الموزع تحديد جرعة المنظف.



2. أزل بقايا مادة الغسل من حواف الحجيرة وأغلق الغطاء إلى أن يصدر صوت كليك.

3. أغلق غطاء حجيرة مادة الغسل بجنبه إلى أعلى إلى أن يتم تأمين تجهيزه الغلق.

تفتح حجيرة مادة الغسل أوتوماتيكياً في الوقت المناسب تبعاً للبرنامج.

في حالة استخدام مادة غسل الكل في واحد ننصح

باستخدام زر قرص الغسيل لأنه يقوم بضبط

البرنامج بحيث يتم الحصول دائماً على أفضل نتائج للغسل والتجفيف.

قد يسبب استخدام مادة غسل غير مصممة لغسالات الأطباق إلحاق العطل أو التلف بالجهاز.

يمكنك تحميل تعليمات السلامة ودليل المستخدم ، من خلال زيارة موقعنا www.aristonchannel.com واتباع التعليمات الموجودة على ظهر الكتيب.



شكرك على شرائك أحد منتجات شركة ARISTON. للحصول على المساعدة الكاملة، يرجى تسجيل جهازك على: www.aristonchannel.com

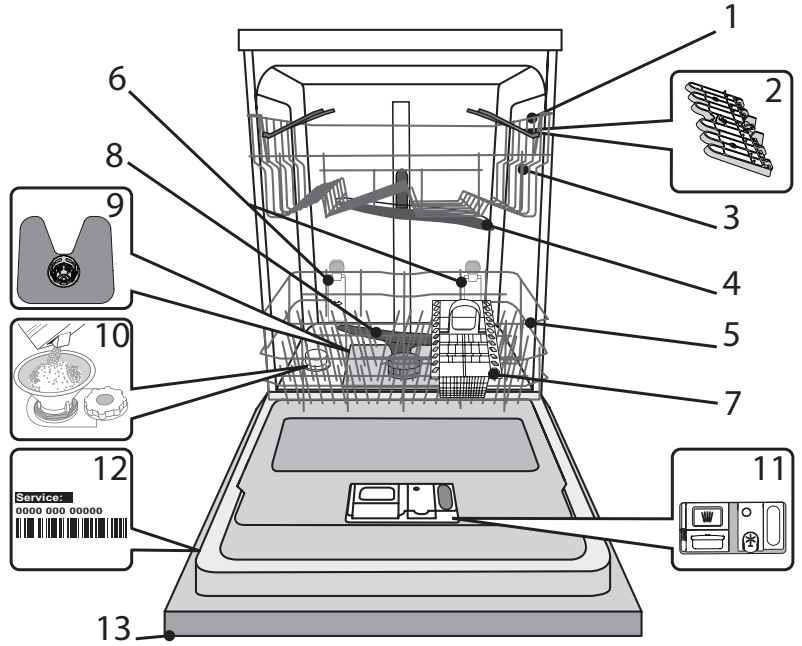


قبل استخدام الجهاز اقرأ تعليمات السلامة بعناية.

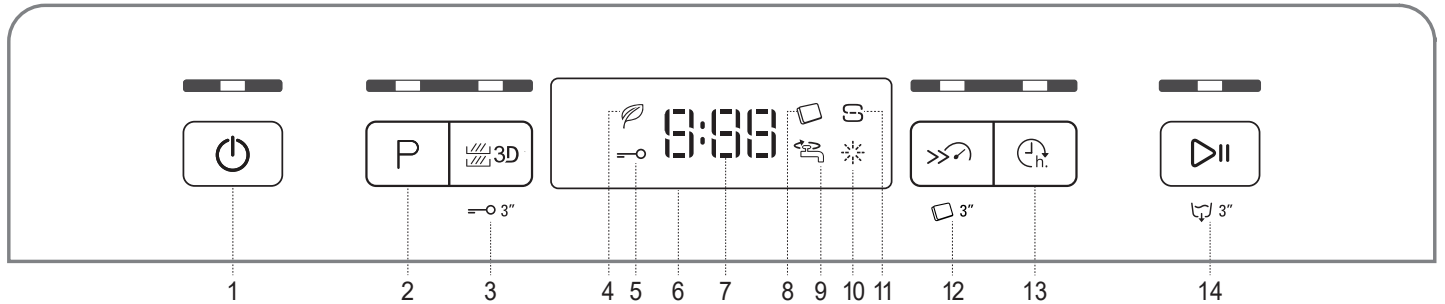
شرح المنتج

الجهاز

1. الرف العلوي
2. أغطية قلابة
3. ضابط ارتفاع الرف العلوي
4. ذراع الرش العلوي
5. الرف السفلي
6. تجهيزة التوفير في المساحة
7. سلة أدوات المائدة
8. ذراع الرش السفلي
9. مجموعة الفلتر
10. خزان الملح
11. حبيرات مادة الغسل ومساعد الشطف
12. لوحة الصنع
13. لوحة التحكم



لوحة التحكم



8. قرص الغسيل المؤشر الضوئي
9. لمبة بيان غلق صنبور الماء
10. لمبة بيان إعادة ملء مساعد الشطف
11. لمبة بيان إعادة ملء الملح
12. زر وظيفة الغسيل التريو مع لمبة بيان / قرص الغسيل (قرص)
13. زر وظيفة تأخير بدء التشغيل مع لمبة بيان
14. زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مع لمبة بيان / التصريف

1. زر التشغيل والإيقاف/إعادة الضبط مع لمبة بيان
2. زر اختيار البرنامج مع لمبة بيان
3. زر وظيفة Zone Wash 3D مع لمبة بيان / قفل المفاتيح
4. لمبة بيان البرنامج الاقتصادي
5. لمبة بيان قفل المفاتيح
6. وحدة عرض
7. مبيّن رقم البرنامج والوقت المتبقي